

相信自己 能做到

〔法〕阿历克斯·库索
〔法〕菲利普·亨利·杜林◎著 戴磊◎译

〔法〕阿历克斯·库索 〔法〕菲利普-亨利·杜林◎著

戴磊◎译

相信自己 能做到



北京科学技术出版社

献给洛拉、奥德和让娜·索菲，愿他们也如小龙查理那样，
展开无与伦比的大翅膀，飞向更加广阔的世界。

——菲利普·亨利·杜林

First published in France under the title :

Charles à l'école des dragons

©2010, Editions du Seuil, Paris

Simplified Chinese translation copyright © 2018 Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2015-1634

图书在版编目（CIP）数据

相信自己能做到 / (法) 阿历克斯·库索, (法) 菲利普·亨利·杜林著; 戴磊译. —北京: 北京科学技术出版社, 2018.3
ISBN 978-7-5304-8861-4

I. ①相… II. ①阿… ②菲… ③戴… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第296343号

相信自己能做到

作 者: [法] 阿历克斯·库索 [法] 菲利普·亨利·杜林

策划编辑: 李心悅

责任印制: 张 良

出 版 人: 曾庆宇

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com

经 销: 新华书店

开 本: 830mm×1194mm 1/16

版 次: 2018年3月第1版

ISBN 978-7-5304-8861-4/I·659

译 者: 戴 磊

责任编辑: 张 芳

图文制作: 天露霖

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkydw.cn

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 3

印 次: 2018年3月第1次印刷

定价: 39.80元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

〔法〕阿历克斯·库索 〔法〕菲利普-亨利·杜林◎著

戴磊◎译

相信自己 能做到



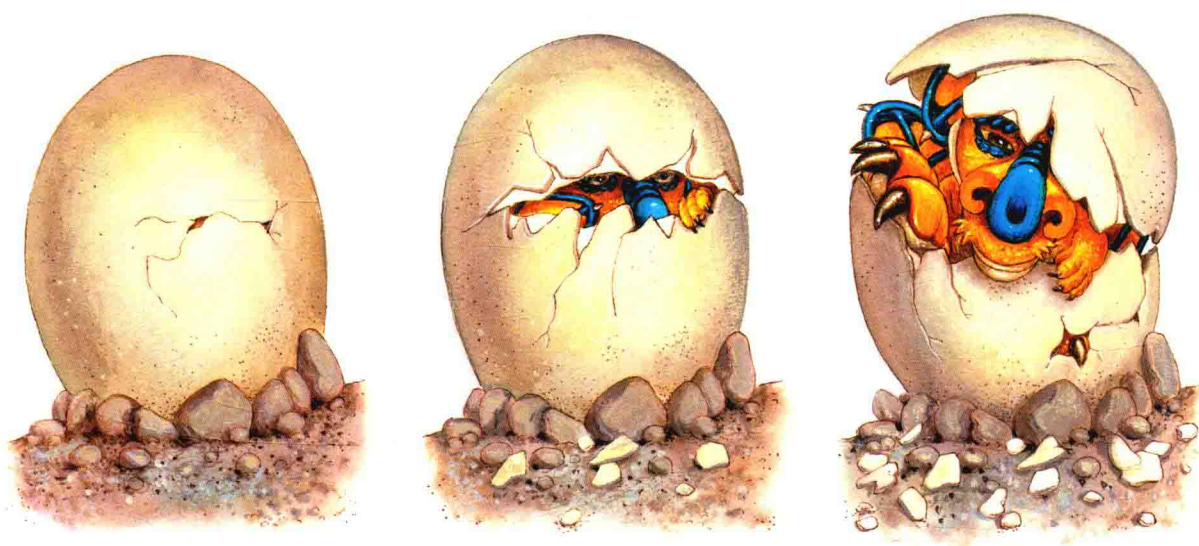
北京科学技术出版社

1821年4月9日。

乌云密布，雾气沉沉。

静悄悄的山顶上，一个小宝宝就要出生了。





他出生啦！

这个宝宝就是小龙查理：爱笑的小眼睛、颤动的鼻孔、稀疏的龙须、软软的龙鳞和瘪瘪的肚子。

他身体只有小牛犊那么大，

可他却有着又大又尖的龙爪和无与伦比的大翅膀。



三年过去了，小查理长大了。

他的龙爪和翅膀渐渐变得强壮有力，想象力也与日俱增。

他最喜欢创作伤感的诗歌。

亲爱的爸爸，亲爱的妈妈，为何世界如此不堪？

看看远方的地平线，请你们给我答案。

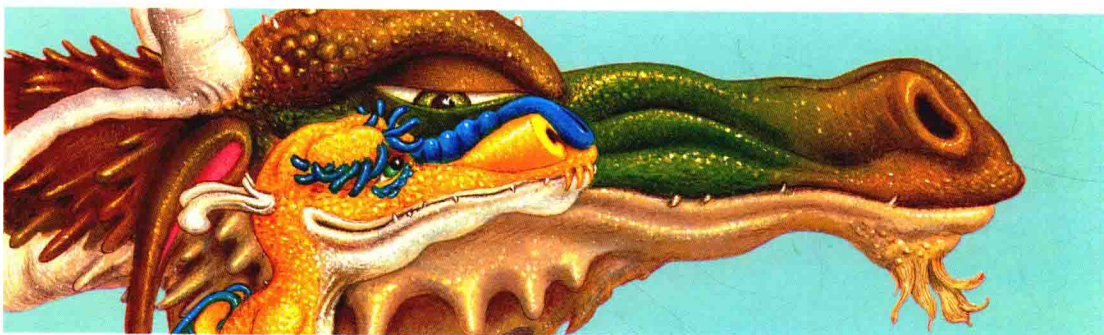
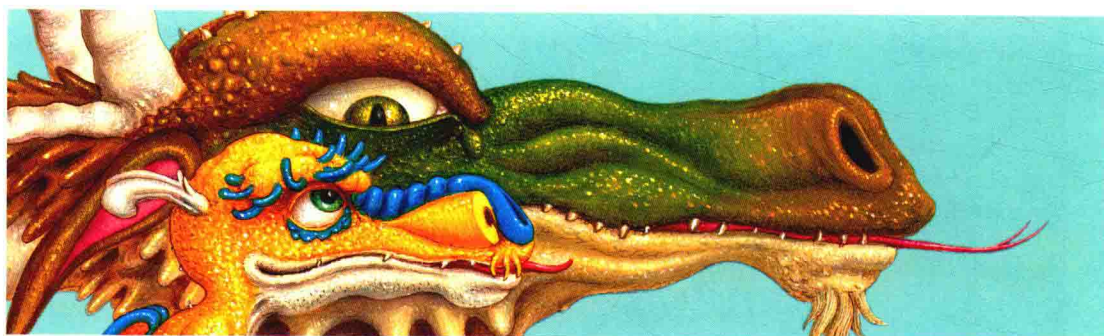
灰暗的天空、恐怖的高山、冰冷的河谷，

让人如何承受悲伤与愁苦……

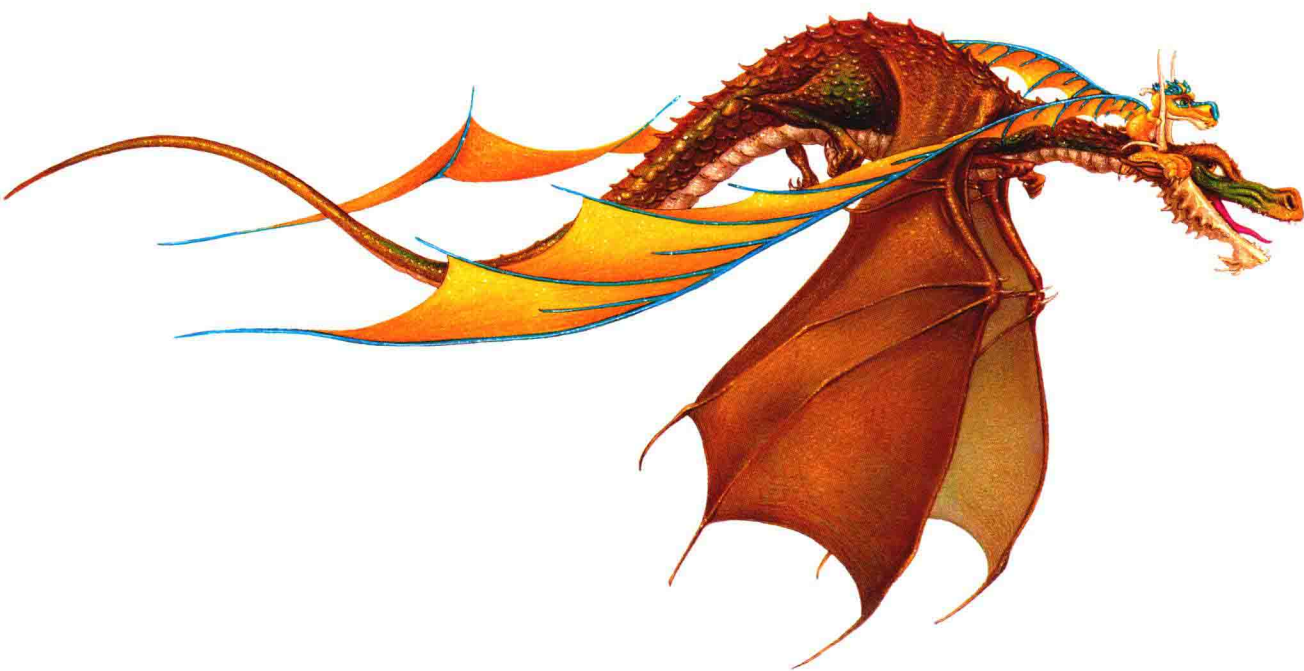
不过，他的身体一如既往地瘦小。

“但他是最棒的。”爸爸妈妈一直这么说，

“世界上最棒的小龙！”



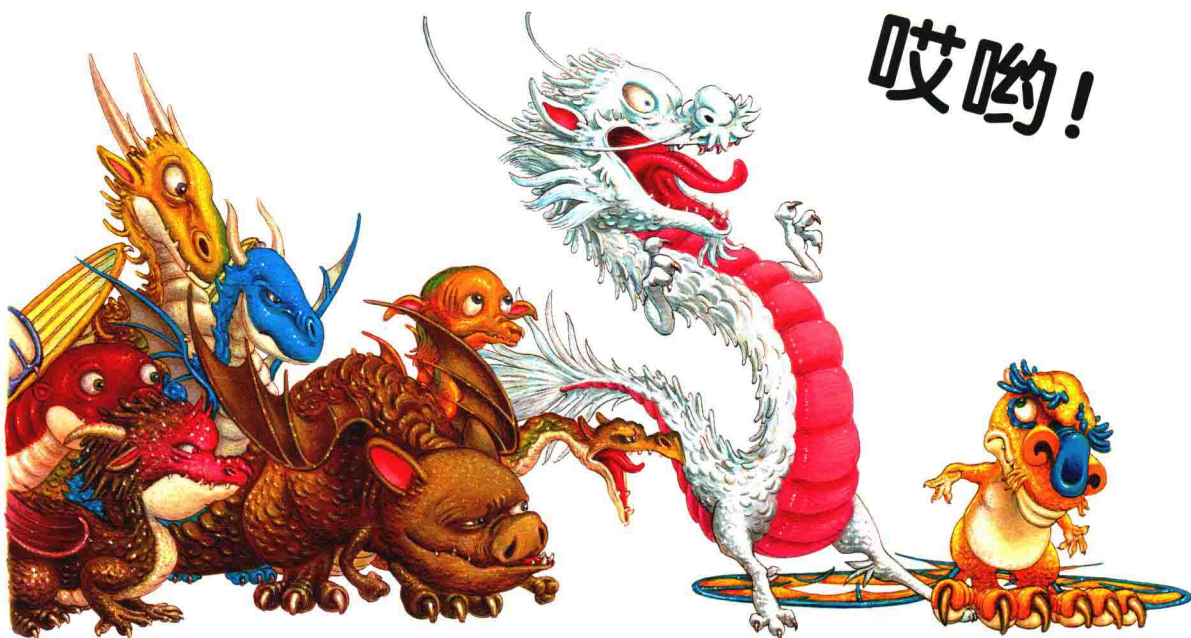




直到有一天，爸爸带着查理去了大树下的龙学校。
这里有最睿智、最博学的龙老师，
查理要在这里跟同龄的小龙们一起学习喷火和飞翔。
但是，别的小龙似乎都跟他不太一样。
谁也没有他那样巨大的翅膀，也没有他那样丰富的想象力。







身为巨龙，瘦若羚羊，
听听我的咆哮，看看我的翅膀，
我的龙爪好似西瓜，爪趾如同香肠。

别的小龙都觉得查理说话很奇怪，与大家格格不入。
而且，他总是笨手笨脚，还时不时踩到别人。

于是，查理只好孤单地坐在教室的最后一排，
同学们给他取了个外号叫“诗人”。

大家都不太爱跟他说话。

有一只苍蝇例外，他很喜欢闻查理龙爪的味道。

还有一个例外就是给大家发作业本的龙老师。

“第一课，”龙老师说，“我们来学喷火！”

首先，把嘴张得大大的，深吸一口气，再清清喉咙，

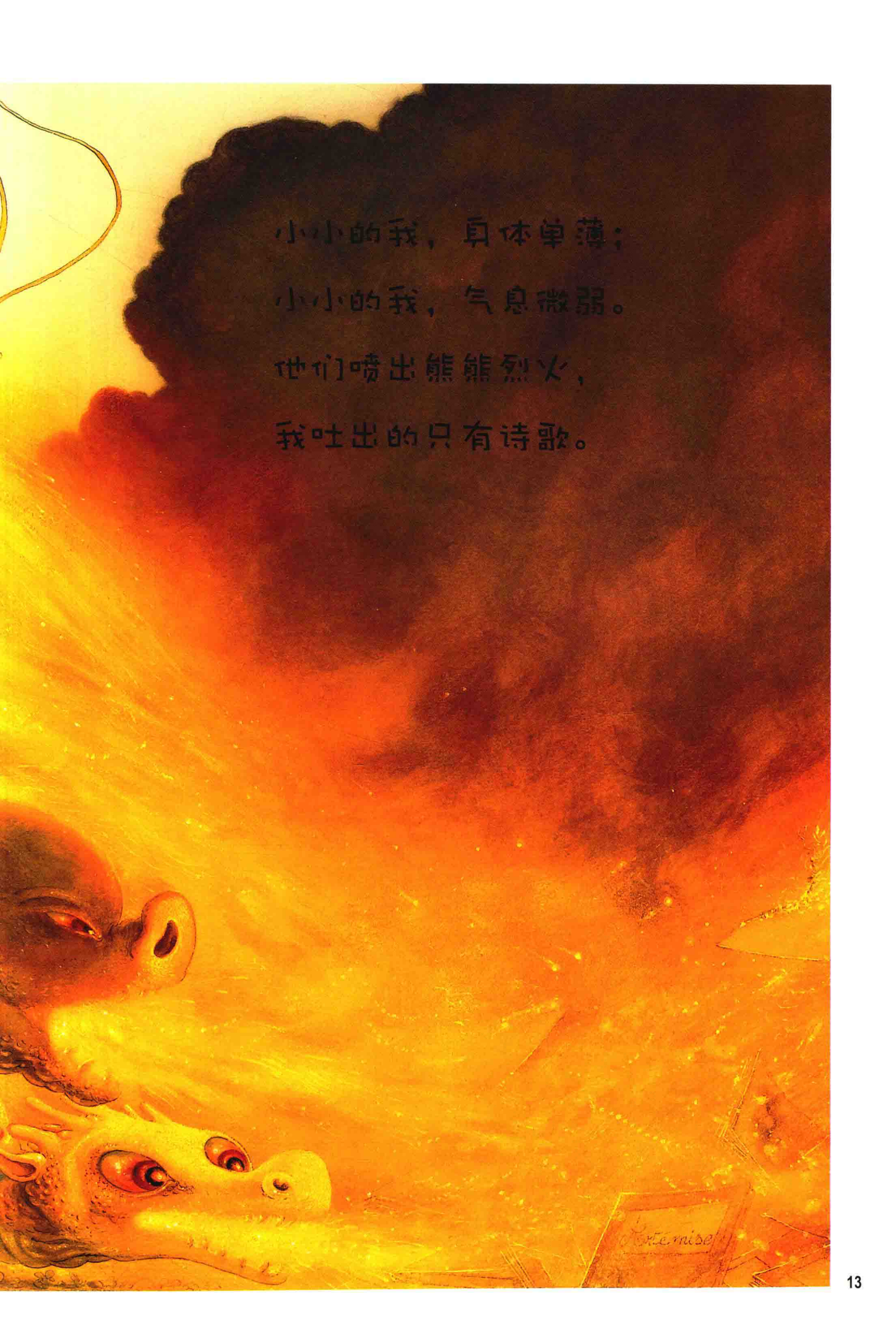
然后……开始喷！”

第一个学期开始，小龙们只能把作业本上的纸一页页地熏得漆黑，
但很快大家就能每天烧掉一本作业本了。

只有查理除外——他用作业本来写诗。







小小的我，身体单薄；
小小的我，气息微弱。
他们喷出熊熊烈火，
我吐出的只有诗歌。



接下来是飞翔课。

查理的翅膀实在太大了，他觉得如果没有巨人的肌肉，根本挥动不起来。尽管老师告诉他，飞翔的要诀是爬上高高的枝头乘风而飞，但他总是在同学们的嘲笑声中栽到地上。

笑吧笑吧，小龙们，只因为我摔了个四脚朝天。
有朝一日我将振翅高飞，让你们见证我的蜕变！

于是，他每天只能走着去上学。

他垂头丧气，拖着一对大大的翅膀，觉得生活实在太不公平、太复杂了。爸爸妈妈曾无数次对他说，他是世界上最棒的小龙，可为什么别人都觉得他又丑又滑稽呢？